

**DITLABAKELO
TŠA SETŠHABA
TŠA POLANE YA
LEAGO LE MEŠOMO
YA TŠA MEEPO**

Matseno

Dipolane tša leago le tša mešomo ke tše dingwe tša ditsela tšeo palamente ya rena e lekang go lokiša histori ya lebaka le le telele ya Afrika Borwa ya go se lekalekane ka lefapeng la meepo. Molao wa Tšweletšo ya Diminerale le Peteroleamo (goba MPRDA) o bolela gore ditšweletšwa tša diminerale tša naga ke lefa la ka mehla la batho ka moka bao ba dulago go yona. Maikarabelo a mmušo ke go hlokomela ka fao ditšweletšwa tše di šomišwago ka gona le go netefatša gore di hola batho ka moka. Se se ra gore se se ka matsogong a mmušo, kudukudu Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale go laola ditokelo tša meepo.

Go ya ka MPRDA, ge go na le moepo kgauswi le setšhaba sa geno, moepo o o swanetše o be le seabe tšwetšong pele ya setšhaba seo. Kgopelo ye nngwe le ye nngwe yeo e dirwago e swanetše e akaretše polane ya tša leago le mešomo (goba SLP) yeo e hlalosago gore moepo o tllie go hola setšhaba ka tsela efe. Morero wa SLP ke go tšweletša pele mešomo, tlhabollo ya katlego ya leago le ikonomi, seabe phetošong ya intasteri ya meepo le go netefatša gore dikhamphani tša meepo di tsentšha letsogo tlhabollong ya mafelo ao di šomelago go tšona.

Le ge e le gore go na le melao yeo e tilego, nnete ke gore lenaneo la SLP le bile gona mengwageng ya go feta e 12 gomme batho ba bantši bao ba amilwego ke meepo ba sa dula ka fase ga bodiidi bjo bogolo. Se ka go le lengwe se bakwa ke gore diSLP gantši di akanyetšwa ka ntle le go boledišana le batho bao ba swanetšego go holwa ke meepo ye, ka gona, ga e kgone go thuša ka maleba ditllohlo tšeo badudi ba kopanago le tšona. Gape se se dirwa ke gore ga se dilo ka moka tše di tšhepišwago ka go SLP di a dirwa; le gona Kgoro ya Dididrišwa tša Diminerale ga e ke e šala morago seo se dirwago le go netefatša gore ditshepišo tše di a diragatšwa. Se se bolela gore badudi bao ba amegago le bašomi ba meepong ba tlogelwa ka makubung ge go lebeletšwe tša selegae le tša ikonomi. Re tloga re nyaka phetogo ya ka pejana ka fao diSLP di akanyetšwago le go tsenywa tirišong ka gona go ka hwetša toka ya tša leago.

Morero wa Ditlabakelo tše ke go fa bašomi ba meepong le badudi ba meepong bao ba amagilego gampe tshedimošo yeo e hlokegago go kwešiša lenaneo la polane la leago le mešomo, le go fetleka SLP ka tsinkelo le gona go tšea karolo ka go hlokomela ge eba moepo o dira seo o se tšhepišitšego go se dira. Ditlabakelo tše di ka thuša go beakanya gore dikgokaganyo le dikhamphani tša meepo le mmušo di ka dirwa bjang gore go be le botšeakarolo bjo nago le mafolofolo e le go netefatša gore dikhamphani di dira ka fao molao o di laelago go ya le ka dinyakwa tša SLP. Ditlabakelo tše di arotšwe ka dikarolo tše tharo. Karolo ya Pele e lebelela tše di swanelago go akaretšwa ka gare ga moakanyetšo wa SLP. Karolo ya Bobedi e hlalosa gore ke bomang bao ba swanelago go ba gona ka gare ga lenaneo la SLP le gore o ka akaretšwa bjang. Karolo ya Boraro e fa tlhahlo ya gore o ka fihlelela bjang SLP, o ka e fetleka bjang, le gore o ka šomiša bjang tshedimošo ye go hwetša ge eba moepo o dira ka fao o swanetšego. Taekramo ye e latelago e bontšha magato a go fapana a tšhepedišo ya moepo le gore magato a tswalana bjang le lenaneo la polane la leago le mešomo.

1

GO FIHLA GA MOEPO

Ge khamphani e nyaka go šoma ka tša moepo, e swanetše e:

- Dire kgopelo go Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale go hwetša tokelo ya moepo gomme e fe dintlha ka botlalo ka ga ditlamorago tša moepo go tikologo
- Dire moakanyetšo gomme e akaretše polane ya leago le mešomo ka gare ga kgopelo yeo e hlalosago gore moepo o tlile go thuša bjang badudi bao ba tlilego go ama ke go ba gona ga moepo
- Boledišane le badudi ka ga kgopelo ye

2

MOEPO O A ŠOMA

Morago ga gore Kgoro e dumelele kgopelo, moepo o ka thomiša ka ditshepetšo tša ona. Ditokomane tšeo di akareditšwego ka go kgopelo di fetoga tšeo di kgokaganyago ka semolao. Ka gona, khamphani ya moepo e swanetše go dira tše di latelago:

- E diragatše ditshepišo tšeo e di dirilego ka go polane ya leago le mešomo
- E tliše dipego tša yona tša ngwaga tšeo di bontšhago tšwelopele ya ditshepišo tšeo e di dirilego
- E fe kgoro polane ya leago le mešomo e mpsha mengwaga e mengwe le e mengwe e mehlano

3

MOEPO O A TSWALELA GOBA O FOKOTŠA MEŠOMO YA ONA

Ge moepo o tswalela goba mešomo ya ona e fokotšega, se ga se re gore ke mafelelo a maikarabelo a ona go bašomi ba ona goba badudi bao ba lego kgauswi le ona. Ka se sebaka moepo o swanetše go ba o:

- Diragatša ditshepišo ka moka tša SLP, gomme o hloma ikonomi ya lebaka la go ya go ile le go netefatša gore bašomi ba nale mabokgoni ao a hlokegago
- Thoma ka go tsošološa mmu mo go bego go le moepo gore o kgone go šomišetšwa tša temo



Karolo 1

POLANE YA LEAGO LE MEŠOMO KE ENG?

Polane ya leago le mešomo ke tokomane yeo dikhamphani tša meepo di swanelago go e fa Kgoro ya Ditšweletšwa tša Meepo (DMR) bjalo ka karolo ya dikgopelo tša bona tša ditokelo tša moepo. Gabotsebotse ke kgoboketšo ya ditshepišo ka moka tšeo di dirwago ke moepo tšeo di fetogago tša semolao morago ga gore kgopelo e dumelelwe ke DMR. SLP e hlalosa seo khamphani e tla se direlang badudi le bašomi le gore khamphani e tla dira se bjang le gona neng.

Go fa mohlala, khamphani e ka bolela gore e tla direla setšhaba senthara ya ditirelo. SLP e tla hlalosa ka botlalo gore khamphani e ikemišeditše go aga kae senthara yeo, ditirelo tšeo di tla abjwago senthareng yeo, gore khamphani e tla bea bokae kgakala go aga lefelo leo, gore e tla thoma neng go aga senthara yeo le gore e tla fetša neng go e aga. Ka go bala SLP ya bona o ka kgona go ba le kwešišo yeo e kgotsotšego ya gore khamphani e ikanne go dira eng ka semolao. Ka go realo o na le karolo e bohlokwa ye o ka e ralokago ka lebaka la gore bjalo ka leloko la setšhaba o ka kgona go bona ge e ba senthara ya setšhaba e a agwa goba aowa. Ntle le go ba lenaneo la dipolane, SLP gape ke kontraka magareng ga khamphani le setšhaba. Ge e ba khamphani e palelwa ke go phethagatša ditshepišo tša yona, setšhaba se ka iša ngongorego go DMR. Go tshedimošo ka botlalo ka ga go šala morago gore ditshepišo di a direga ka diSLP, lebelela Karolo 3.

NA GO SWANETŠE GO AKARETŠWE ENG KA GO POLANE YA LEAGO LE MEŠOMO?

Melawana ya MPRDA e hlakile gore SLP e swanetše e akaretše dikarolo tše mmalwa. Dikarolo tšeo di hlaloswa ka mo fase.

① LENANEO LA SELEGAE LA TLHABOLLO YA IKONOMI

Karolo ya lenaneo la selegae la tlhabollo ya ikonomi ya diSLP e akanyeditšwe ka tsela ya go netefatša gore moepo o ba le seabe kaonafatšong ya badudi ba mo moepo o lego gona, le mafelo ao bašomi ba moepo ba hwetšwago gona. Ka mo go karolo ya SLP o tla hwetša mananeo a mantši ao a holago setšhaba ka kakaretšo. A mabedi a bohlokwa a mananeo ao a akaretša tšweleletšo ya lenaneokgoparara le phedišo ya bodiidi.

Ge go bolelwa ka mananeo a lenaneokgoparara go bolelwa ka diprotšeke mo dikhamphani tša meepo di bago le seabe go ditirelo tša motheo go swana le meetse, tlhwekišo, kago ya dintlo le ditsela (tšeo di abjwago godimo ga seo mmušo o ikemišeditšego go se aba).

Ge go bolelwa ka diprotšeke tša go fediša bodiidi goba tša go tliša tšhelete go bolelwa ka thekgo ye dikhamphani tša meepo di nyakago go abela dikgwebo tša setšhaba. Se se ka akaretša thekgo ka ditšhelete, thekgo ka tša theknolotši goba tlhahlo. Mananeo ka moka a lenaneokgoparara le a phedišo ya bodiidi a swanetše a sepelelane le Polane ya Tsenyogare ya Tlhabollo leo le lego gare ka go masepala wo lenaneo le nyakago go o thuša. Melawana ya MPRDA e bolela gore se se swanetše se akaretše tše di latelago:

a)	Maemo a leago le ikonomi ka go lefelo leo moepo o lego go lona le ditšhaba tšeo bašomi ba hwetšwago go tšona
b)	Mešongwana megolo ya ikonomi yeo e dirwago lefelong leo moepo o šomelago gona le ditšhaba tšeo bašomi ba hwetšwago go tšona (go swana le temo, boeti goba tshepedišo ya dijo)
c)	Diphetogo tšeo badudi ba kgauswi le moepo le ditšhaba tšeo bašomi ba hwetšwago go tšona ba ka itemogelang tšona ka lebaka la go ba gona ga moepo, (mohlala, kgonagalo ya gore batho ba huduge, palo ya batho bao ba ka falalelago lefelong leo)
d)	Diprotšeke tša lenaneokgoparara le phedišo ya bodiidi tšeo di tla thekgwago ke moepo go ya le ka Polane ya Tsenyogare ya Tlhabollo ya mafelo ao moepo o šomelago go ona le ditšhaba tšeo bašomi ba hwetšwago go tšona
e)	Dilekanyo tšeo di šomišwago go lokiša mathata a dintlo le maemo a bašomi ba moepong
f)	Dilekanyo tšeo di šomišwago go lokiša mathata a phepo a bašomi ba moepong
g)	Polane ya moepo go netefatša gore o fihlelela dilebanywa tša Lengwalotumelelo (Tšhata) la Moepo go ka reka Ditšweletšwa le ditirelo go tšwa dikhamphaning tša Afrika Borwa tšeo di bego di hlokomologilwe peleng. Se se swanetše se akaretše dilebanywa go ka reka Ditšweletšwa, ditirelo le tšeo di ka šomišegago go tšwa dikhamphaning tše, maina gammogo le tshedimošo ka botlalo ya dikhamphani tše

② LENANEO LA TLHABOLLO YA METHOPO YA BOTHO

Lenaneo la tlhabollo ya methopo ya botho le swanetše le hlalose gore moepo o ikemišeditše go hlabolla bjang mabokgoni a bašomi le maloko a setšhaba. Se se swanetše se akaretše mabokgoni ao a sepelelanago le tša moepo gammogo le ao a ka go šomišwa le mafapheng a mangwe (a a bitšwa mabokgoni ao a rwalegago). Mehuta ya diprotšeke tšeo di ka humanwago ka lefapheng le di akaretša thuto ya motheo ya batho ba bagolo le tlhahlo, tlhahlo ya bašomi ba go šoma ka matsogo, mokgwa go hwetša mangwalo o ntše o le mošomong (learnership), dipasari le maitekelo a mangwe a go hlhla maloko a setšhaba. Melawana ya MPRDA e hlakile gore se se swanetše se akaretše tše di latelang:

a)	Polane ya tšwetšopele ya mabokgoni a bašomi. Se se swanetše se hlake mabapi le dipalo tša bašomi le maemo a bona a mabokgoni. Gape le swanetše le tšweleletše “mešomo yeo go lego boima kudu go e hwetša” yeo khamphani e paletšwego ke go e hweletša bašomi lebaka la go feta bonnyane dikgwedi tše 12
b)	Polane ya tatelano mešomong yeo e netefatšago gore bašomi ba kgo-na go hwetša mešomo ya ka godingwana
c)	Polane ya boeletši mo bašomi ba hlophwago le baeletši ba bona go netefatša gore ba kgo-na go beakanyetša kgolo mešomong ya bona
d)	Dipalopalo tša tekatekano ya mešomo tša moepo, gammogo le polane ya moepo go netefatša gore 10% ya batho bao ba tšeago karolo ka moepong ke basadi, gomme 40% ya mešomo maemong a taolo e fiwa MaAfrika Borwa ao a bego a hlokomologilwe peleng, mengwaga e mehlango go tloga ge ditokelo tša moepo di fiwa

③ TAOLO YA PHOKOTŠO YA MEŠOMO LE BAŠOMI MEŠOMONG

Melawana ya MPRDA e hlakile gore se se swanetše se akaretše tše di latelang:

a)	Dipolane tša go boloka mešomo le go netefatša gore mešomo ga e lobjwe le phokotšego ya mešomo
b)	Dipolane tša go aba ditharollo tše dingwe le ditshepedišo tša go hlola poloko ya mešomo mo tobo ya mešomo e ka se thibelwego
c)	Dipolane tša go fokotša ditlamorago tše mpe tša leago le ikonomi godimo ga batho, ditikologo le di-ikonomi tša selegae mo phokotšo ya bašomi mešomong le gona go tswalelwa ga moepo e lego nnete

④ KABO YA DITŠHELETE

SLP e swanetše e bolele gore go dirilwe ditekanyetšo tša bokae mafapeng a a latelago:

a)	Lenaneo la tlihabollo ya methopo ya botho
b)	Lenaneo la selegae la tlihabollo ya ikonomi
c)	Tshepetšo ya taolo ya phokotšo ya mešomo le bašomi mešomong

Karolo 2

NAA OKA TŠEA BJANG KAROLO?

Tlhako ya semolao ga se e hlake gabotse gore bašomi le badudi ba ka tšea karolo neng le gore bjang ka go moakanyetšo le tiragatšo ya polane ya leago le mešomo. Le ke le lona le lengwe la mabaka ao bašomi le badudi bao ba amilwego ke moepo gantši ba tlogelwago ka ntle tšeong ya karolo tshepedišong ya SLP. Eupša o ka tšea karolo ya mafolofolo ka go tshepedišo ye ka dinako tša go fapana.

SLP e na le leboo-phelo la mengwaga e mehlano, gomme morago ga moo khamphani ya moepo e swanetše e tliše e mpsha. O ka tšea karolo ya mathomo tshepedišong ya SLP mo go mengwaga e mehlano lebatong la mathomo pele ga ge go ka dirwa kgopelo ya tokelo ya moepo e ka išwa go DMR. Mo lebakeng le, khamphani ya moepo e tlabane a sa le go legato la moakanyetšo wa SLP, gomme e swanetše e rerišane le setšhaba ka ga kgopelo ya bona.

Lebato la bobedi mo o ka tšeago karolo ke ka morago ga ge tokelo yeo e dumeletšwe. Le ka yona nako ye o ka kgopela go ka fihlelela SLP gore o kgone go hlokomela ge eba khamphani ya moepo e diragatša ditshepišo tša yona. Sa mafelelo ke gore o ka šomiša tsebo ya gago ya SLP le tshedimošo ka ga ka rekoto ya khamphani ya phetagatšo ya ditshepišo go ikgokaganya le khamphani ya moepo ge ba thalathala SLP e mpsha. Se se ka direga mafelelong a lebaka la mengwaga e mehlano goba ge khamphani ya moepo e dira kgopelo go DMR go fetola SLP ya yona ya bjale.

NAA KE ENGLNANEOLA BOTŠEAKAROLO BJA SETŠHABA?

Mothalotlhahli wa SLP o bolela gore dikhamphani tša meepo di swanetše di rerišane le setšhaba pele ga ge di ka phetha diSLP tša tšona. Eupša methalotlhahli ga e swane le MPRDA ka maemo a semolao ka ge tšona di sa bolele selo ka se. Ka lona lebaka le, dikhamphani tša meepo ga di latele methalotlhahli ka mehla ebile ga di rerišane le setšhaba ka ga diSLP tša tšona.

Le ge go le bjalo, ge dikhamphani di dira dikgopelo tša tokelo ya moepo, MPRDA e nyaka gore di rerišane le setšhaba seo se amegago kgopelong ya tšona ka botlalo (le ge e le gore ga go bolelewe selo ka ga ditherišano tša diSLP). Nakong ya lenaneo la botšeakarolo bja setšhaba kgopelong ya tokelo ya moepo, setšhaba se ka kgopela ditherišano tša semmušo tša go arogana ka ga SLP. Ditherišano tše tša go arogana di bohlokwa ka gore SLP ke tokomane ye e raraganego gomme setšhaba se ka ba le mathatathata a itseng, seo se ka go a tšweletša ka ga diprotšeke tšeo di ngwadišitšwego.

KE KALEBAKA LA ENGO SWANETŠE GO TSENELA DITHERIŠANO TŠA SETŠHABA?

diSLP di na le tshedimošo ka ga mananeo ao moepo o ikemišeditšego go a phethagatša go hola setšhaba lefelong leo o šomago go lona. Mananeo a a ka akaretša merero ya katološo ya lenaneokgoparara la selegae, go thekga dikgwebo tša selegae goba go hlhla maloko a setšhaba. Ge e le gore merero ye e akanyeditšwe gabotse le gona go tsentšhwa tirišong ka maleba, gona e ka tliša dienywa tše botse setšhabeng. Ditekanyetšo tša SLP di fapana go ya ka bogolo bja moepo, ka gona, diSLP tša meepo ye megolo ke tšona di lego bohlokwa setšhabeng. Ge o ka ba le khuetšo ka go diSLP, o ka kgona go hwetša mehola ya nnete yeo o e nyakang go tšwa moepong. Ge o nyaka go bona dipotšišo tšeo di šišintšwego gore o kgone go di botšiša ditherišanong, gona lebelela Koketšo A mafelelong a Ditlabakelo.

O lemošwa gore dikhamphani tša meepo ga se ka dinako ka moka di theeletša seo setšhaba se se bolelago, ebile ga se senyakwa ka semolao gore setšhaba se fe tumelelo go moakanyetšo wa diSLP. Eupša go tšea karolo ka go lenaneo la SLP go ka tiišeletša boemo bja setšhaba ditherišanong tša ka moso le moepo. Dikopano tše di fa setšhaba monyetla wa go hwetša tshedimošo ye e oketšegilego ka ga tšhepetšo ya moepo. Gape o ka kgona go kwešiša gore khamphani e nagana eng ka ditšhišinyo tša setšhaba, ebile o ka ba le monyetla wa go akaretšwa ditherišanong tša ka moso. Ge go ka direga gore o ikhwetše o nale ngongorego ya semolao ka ga moepo, go ya dikopanong ga gago go tla bontšha gore o dirile tšohle ka moka go rerišana le ba moepo.

KE MANG YO A SWANELWAGO KE GO AKARETŠWA MO TSHEPETŠONG?

① KGORO YA DITŠWELETŠWA TŠA DIMINERALE

DMR ke kgoro ya mmušo wa setšhaba yeo e swanelwago ke go diriša le go tiiša melao ya meepo, go akaretšwa le go raloka karologare tlhokomelong ya tshepedišo ya SLP. Ge khamphani e dira kgopelo ya moepo, DMR ke yona yeo e swanetšeng go tšea sephetho sa ge eba kgopelo yeo e a dumelelwa goba aowa, go lebeletšwe palo ya ditokomane tšeo di akaretšago SLP. Molaodi wa tikologo wa lefelo leo moepo o nyakago go šomela go lona ke yena a lekolago kgopelo ye gomme a lekanya SLP ya bona. Ka gona ba swanetše ba tsebiše khamphani ge eba ba dumelela SLP, gomme ge ba sa e dumelele ba swanetše ba botše khamphani gore ke diphetogo dife tšeo di swanetšego di dirwe kgopelong ya bona. Molaodi wa tikologo gabjale o swanetše a romele SLP go Tona ya Ditšweletšwa tša Diminerale yo a tla fago sephetho sa mafelelo ka ga kgopelo ya moepo. DMR le yona e swanetše e netefatše gore setšhaba se tšea karolo ka go lenaneo la kgopelo ya moepo. Le ge e le gore molao ga se o hlake ka se, setšhaba se swanetše se mengwe go tšea karolo ka go lenaneo la SLP.

Gape, DMR e na le maikarabelo tebelelong ya ge eba dikhamphani tša moepo di dira ka fao MPRDA e nyakago ka gona le gore e phethagatša ditshepišo tšeo

ba di dirilego ka gare ga diSLP tša bona. Kgoro e lekola Polane ya Tiragatšo ya Ngwaga ya SLP ya Moepo le dipego tša ona tša ngwaga go bona gore e phethagatša ditshepišo tša ona bjang. DMR e kgona gape le go dira ditekolo tša moepo go lekola moepo gomme ge e ka hwetša gore moepo ga o phethagatše tshepetšo wa yona go ya le ka SLP ya ona, DMR e ka šomiša (page 9) maatla a yona a kgapeletšo. Kgoro e na le dikgetho tše ntši, go tloga kabong ya ditsebišo go dikhamphani go fihla go fegeng goba go fetšišeng ga ditokelo tša moepo, le ge e le gore se ga se sa tlwaelega. DMR e swanetše e gwerane le ba bangwe, ka go šomiša makgotla le dihlopha tše dingwe tšeo di hlomilwego go kgonthišiša gore diSLP tša mohuta o di a diragatšwa.

② PUŠOSELEGAE

Memasepala ya selegae le ya selete e nale karologare ya go raloka ka go lenaneo la SLP. Masepala yo mongwe le yo mongwe o swanetše go thalathala Polane ya Tlhabollo ye e Kopantšwego (goba IDP), yeo e swanetšego go ba polane ye e akaretšago ya tlhabollo ya masepala. Dipolane tše di bea ditlapele tša masepala gomme mananeo ao masepala o a thalathalago a swanetše a bontšhe dinyakwa tša setšhaba sa masepala oo. Ka gona, go tloga go le bohlokwa gore setšhaba se tšeye karolo ge dipolane tše di thalathalwa. Go netefatša gore se se a direga, memasepala e swanetše e hlome makgotla a tlhabollo ya ikonomi ya selegae (goba LED) mo yo mongwe le yo mongwe yo a nago le kgahlego a ka tlogo gomme a abelana ka dikgopolo le methopo. Memasepala e swanetše e hlohleletše setšhaba le makgotla a badudi bao ba hlomphegago go tšea karolo go makgotla a, le gona go igkogaganya le meepo gore diSLP tša yona di kgone go hlomomela dipolane tša Tlhabollo ye e Kopantšwego le diprotšeke.

Le ge e le gore ga go na karolo ya semolao yeo e ralokwago ke pušoselegae tekolong ya gore moepo o phethagatša bjang ditshepišo tša ona tša SLP, pušoselegae e ka thuša DMR kudu ka se. Ka gore e na le tsebo ya selegae, memasepala e maemong a makaone go ka lekola ge eba ditshepišo tšeo di dirilwego ka go SLP di a phethagatšwa le ge eba moepo o šomana le diprotšeke tša tlhabollo ya ikonomi ya selegae.

③ DIKHAMPHANI TŠA MEEPO

Go nyakega gore dikhamphani tša meepo di akanyetše le go diragatša mananeo go netefatša gore lehumo la diminerale le šomišetšwa go hlabolla setšhaba le bašomi. Bjalo ka ge re bone, dikhamphani tše di swanetše di thalathale le go iša SLP bjalo ka karolo ya kgopelo ya tšona ya moepo. Di nyakega ka semolao go dira ditshepišo ka moka tšeo di lego ka gare ga SLP morago ga gore e dumelelwe. Morago ga mo khamphani ya moepo e swanetše e fe dipego tša go bontšha gore e dira ditshepišo tša yona bjang ka mokgwa wa dipego tša ngwaga le dipolane tša tiragatšo tšeo di išitšwego go Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale.

Ge e ba khamphani e nyaka go fetoša se sengwe mo mananeong, seo se ngwadilwego ka go SLP ya yona, e ka dira se fela ka tumelelo ya Tona ya Ditšweletšwa tša Diminerale. Go tloga go le bohlokwa gore setšhaba le bašomi ba na le karolo ye bohlokwa ka go diphetho tša diphetošo tše go netefatša gore dikhamphani tša meepo ga di šomiše lenaneo le go fokotša ditshepišo tša tšona. Moepo, mmušo le setšhaba ba swanetše ba šomišane lephelong ka moka la SLP.

Go na le tlhako ye e hlalago meepo therišanong le setšhaba seo se angwago ke meepo yeo e bitšwago Tlhahli ya Ditherišano le Setšhaba le Maloko ka moka ao a nago le kgahlego gammogo le ao a Amegago. Eupša se ga se hlalose gore meepo e swanetše e akaretše setšhaba kudukudu ka go tshepetšo ya SLP bjang goba neng.

Mafelo ao a humilego ka diminerale ke ona gantši a tla laolago diprotšeke le dikhamphani tša moepo. Ditlamorago tša tikologo, legae le ikonomi di tla kwewa go kgabaganya le lefelo le gomme ka dinako tše dingwe go tla ba boima go latela se go protšeke goba moepo o tee. Ge eba go se na maitekelo a go kopanya diSLP tša meepo, go nale kgonagalo ya gore badudi ba bangwe ditšhabeng tše dingwe tša kgauswi le meepo ba ka no se bone mehola ya diSLP. Dikhamphani tša Meepo tšeo di leng ka lefelong le tee di swanetše di šomišane gomme mmušo o swanetše go tiišeletša gore se se a direga. Eupša re lemogile gore go na le phenkgišano e kgolo, diphiri le go se tshepane magareng ga dintlo tše kgolo tša meepo le meepo e mengwe e mefsa, gomme se se dira gore e se šomišane gabotse.

4 BADUDI

Gammogo le bašomi ba meepong, baholwa bagolo ba lenaneo la SLP e swanetše e be badudi bao ba dulago mafelong ao moepo o leng go ona. Go nale batho ba bangwe bao ba dulago kgole le moepo bao le bona ba angwago ka gore ba bantši ba bašomi ba moepong ba swanelwa ke go sepela maeto a matelele go nyaka mošomo. Badudi ba, kudukudu kua Kapa Bohlabela goba Kwa-Zulu Natala, le bona ba swanetše ba akaretšwe bjalo ka baholegi ba diSLP.

Setšhaba se angwa ke dilo tše mpe tšeo di hlolwang ke meepo gomme ba swanetše ba hlatswe diatla ka lebaka la se. Gore go be le toka ka lefapeng la meepo, setšhaba se swanetše se holege kudu go feta go kwešwa bohloko. Dipolane tša leago le tša mešomo le dipolane tša Tlhabollo ye e Kopantšwego di swanetše di thewe godimo ga dinyakwa tša nnete tšeo setšhaba se boletšeng ka tšona. Dikhamphani tša meepo le mmušoselegae di swanetše di akaretše setšhaba ge di dira dipolane tše, le tekolong ya diprotšeke gammogo le go ahlaahleng diphetogo tša dipolane tše.

Ka bomadimabe, ditšhabeng tše re šomilego go tšona, meepo le memasepala di swara ditherišano le dihlopha tše nnyane fela tša maloko a setšhaba. Batho ba bantši mo setšhabeng ga ba ka ba bona goba go kwa ka ga SLP. Go tloga go le bohlokwa gore mekgahlo ya setšhaba e tsebe ka ga ditokelo tša bona ka tlase ga MPRDA le lenaneo la SLP. Mo setšhaba se sa kwanego, mmušo le dikhamphani ba swanetše ba rerišane le mehuta batho mo setšhabeng.

5 BAGOLO BA SETŠO

Bagolo ba setšo ba raloka karolo e bohlokwa ge moepo o le mo lefelong leo le bušwago ke kgoši. Ka tšona dinako tšeo go ka no ba le diphapano magareng ga bagolo ba setšo le maloko a setšhaba. Se se hlowa ke gore go thomile go ba setlwaedi gore bagolo ba setšo ba se botše setšhaba ka seo se diregago ge ba rerišana ka dikwano le dikhamphani tša meepo gore di šomiše naga yeo e

bušwago ke kgoši. Badudi go ralala le naga ba bega gore dikwano tše gantši di hola bagolo ba setšo go feta setšhaba ka kakaretšo, gomme ka dinako tše dingwe maloko a setšhaba a hudušwa nageng.

Go bile le dinako tše dingwe mo setšhaba se begilego gore dikholo tša SLP, tšeo di akaretšago dipasari tšeo di swanetšego go thekga dikgwebo tša setšhaba, di feleletša di eya go bagolo ba setšo gammogo le malapa a bona go feta batho bao ba tlogago ba di hloka. Se se hlola seemo seo se kgahlišego mo setšhaba seo se phelago ka bodiidi se lebelela mahumo a a felela fela go bagolo ba setšo le khamphani ya moepo.

6 **DIYUNIONE TŠA BAŠOMI**

Diyunione di emela bašomi ba meepo bao e lego karolo ya setšhaba sa moepo bao gape ba swanetšego go ba baholwabagolo ba lenaneo la SLP. Diyunione tša go swana le National Union of Mine workers (NUM) le Association of Mine workers and Construction (AMCU) di kgona go bolelela maloko a tšona. Gape di ka raloka karolo e bohlokwa ka go moakanyetšo wa diSLP, le go hlokomela ka fao meepo e diragatšago ditshepišo tša yona go hola bašomi, magareng ga tše dingwe, ka go kaonafatša mabokgoni le go aga dintlo. Baemedi ba bašomi le bona ba dula foramong ya ka moso yeo e beakanyetšago ditlamorago tša go tswalelwa ga moepo go ba go fokotšwa ga bašomi.

7 **BAŠOMI BA NAKWANA BA MEEPONG**

Bašomi ba bantši ba meepong ga se bao ba thwetšwego thwii ke khamphani ya moepo eupša ba thwetšwe ke borakotraka. Bašomi ba kontraka le bona ba swanetše ba be le dikholo tšeo di swanago le tša bao ba thwetšwego go ya go ile ka ge le bona ba nale seabe moepong. Eupša ka setlwaedi bašomi ba nakwana ga ba ke ba ipshina ka dikholo tša lenaneo la SLP.

zMolao o tloga o hlakile: dikhamphani tša meepo di ka se tšhabele maikarabelo a tšona a SLP ka go thwala bašomi ba nakwana go dira mošomo. Eupša ga go molao o o laolago dikhamphani tša meepo le borakotraka ba tšona gore ba šomišane bjang go phethagatša diSLP. Seo se lego pele ga Khomišene ya Dinyakišišo ya Marikana ka modira-ditherišano se bolela gore dikhamphani tša meepo tša go fapana di fapana ka ditsela tšeo di šomago le borakotraka ka gona. Lefapa la moepo ga le na tsela e tee ya go tsentšha borakotraka ka go lenaneo la SLP.

Karolo 3

OKA KGONA BJANG GO FIHLELELA SLP?

Ge e ba o be o se karolo ya lenaneo la SLP go tloga mathomong, o sa ne le sebaka sa go ka raloka karolo e bohlokwa ka go sekaseka tokomane le go thuša go netefatša gore moepo o latela ditshepišo tša ona. Sa mathomo, o tla nyaka gore o fihlelele SLP. Ka lebaka la gore diSLP ke ditokomane tša setšhaba le gona morero wa tšona ke go hola setšhaba le bašomi, dikhamphani tša meepo le Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale di swanetše di etele pele kabong ya bona ya diSLP gomme ga go hlokege gore diSLP di kgopelwe. Mekgatlo e mentši e hlabanela gore diSLP di fiwe setšhaba ntle le dikgopelo. Le ge go le bjalo, ka se sebaka, diSLP tše ntši ga di fiwe setšhaba, ka gona, go tloga go le bohlokwa go tseba gore o ka di kgopela bjang gore o di fihlelele. Dikhopi tša diSLP di swarwa ke DMR le khamphani ya moepo gomme o ka ya go e tee ya bona go kgopela go di fihlelele.

1 KGOPELA PHITLHELELO GO TŠWA GO DMR

Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale e swanetše e be le ditokomane ka moka tša diSLP tša dikhamphani. Gore o kgone go hwetša ditokomane tše go tšwa go DMR, o swanetše o latele lenaneo leo le lego gona la ka go Molawana wa Phitlhelelo ya Tshedimošo (o o tsebjago ka la PAIA). Gore o kgone go dira se, o swanetše o tlatše foromo yeo e bitšwago DMR 131 Request of Access to Records (DMR Kgopelo ya Phitlhelelo ya Ditokomane) gomme o e iše go DMR, Pretoria. O ka hwetša khophi ya foromo ye ka morago ga Ditlabakelo ka go Koketšo B. O swanetše o hwetše phetolo go tšwa go bona lebakeng la matšatši a 30 yeo e go dumelelago goba e go ganetšago go fihlelela ditokomane. Ge e ba o filwe tumelelo o ka romelwa ofising ya DMR ya selegae mo o ka dirago khophi ya SLP gona. Ge o sa dumelelwe phitlhelelo, o ka dira boipiletšo bja ka gare bja sephetho se le DMR.

2 KGOPELA PHITLHELELO GO TŠWA GO KHAMPHANI YA MOEPO

Go ya le ka boitemogelo bjo re nago le bjona, go bonolo go fihlelela diSLP go tšwa go DMR, eupša gape o ka kgopela se go tšwa dikhamphaning tša meepo ka botšona. O ka dira kgopelo ye ka semolao, eupša dikgopelo tša mohuta o gantši ga di phomelele. Gape o na le kgetho ya go šomiša tsela ya Molawana wa Phitlhelelo ya Tshedimošo gomme wa tlatša foromo o kgopela tshedimošo ye e swerwego ke lekoko la praebete. O ka hwetša khophi ya foromo ye ka morago ga Ditlabakelo ka go Koketšo C. O tla bona gore o kgopelwa go bontšha gore tokomane ye o e kgopelago e nyakwa gore e šireletše ditokelo tša gago. Go sa na le kgonagalo ye kgolo ya gore kgopelo ya gago e ganetšwe. Go se swane le ge o be o dira kgopelo go tšwa go DMR, mo o ka se kgone go dira kgopelo ya boipiletšo go sephetho seo se filwego ke khamphani ya moepo, gomme o tla swanelwa ke go ya kgorotsheko.

NA OKA THUŠA BJANGGONETEFATŠA GORE MOEPO O PHETHAGATŠA DITSHEPIŠO TŠA ONA TŠA POLANE YA LEAGOLE MĒSOMO?

Morago ga gore o fihlelele SLP ya moepo wa setšhabeng sa geno, o ka sekaseka dikagare tša polane ka botlalo. Legato la mathomo ke go e bala gabotse ka botlalo, o botšiša dipotšišo tša ka go SLP tšeo di lego ka go tekolo ya diphošo ka go Koketšo D. Se se tla go thuša go tseba ge eba go na le mathata ka go moakanyetšo wa SLP. Gape o ka šomiša le ditebanyo tšeo di lego ka go SLP go lekola ge e ba khamphani ya moepo e phethagatša ditshepišo tša yona. O ka šomiša tafola, go swana le yeo e lego ka go Koketšo E, gore e go thuše go lekola le go rekota go bona ge eba moepo o fihlelela ditebanyo tša ona tšeo di lego ka go SLP. O ka thoma ka go ngwala ditebanyo tše di lego ka go SLP, le gore moepo o be o swanetše go di fihlelela neng le ge eba moepo o di fihleletše goba aowa.

NA GO TLA DIREGA ENG GE MOEPO O SA PHETHAGATŠE DITSHEPIŠO TŠA ONA?

Ge o no thoma go lenaneo la go rekota go phethagatšwa ga SLP ya moepo, o ka no lemoga gore moepo ga se o phethagatše ditshepišo tša ona. O ka hwetša bohlatse bjo bongwe gape ka go kgopela go fihlelela pego ya ngwaga ya moepo. Ge o nagana gore moepo ga o phethagatše ditshepišo tša ona tša semolao, o ka ya Kgorong ya Ditsweletšwa tša Diminerale go ya go bega ngongorego ye. Lebelela Dikoketšo F le G go bona mehlala ya mangwalo ao o ka a ngwalago.

Mabakeng a mantši go tla ba le bašomi ba moepo mo setšhabeng bao ba angwago ke moepo gomme ba ka tšhaba go bega ngongorego ye ka ge ba tšhaba go loba mešomo ya bona. Se se tloga se kwešišega kudu. Molao wa Tšhireletšo ya Dipolollo (Protected Disclosures Act) o thibela dikhamphani go tšhošetša bašomi ge ba bega maitshwaro ao a sego molaong. Se se akaretša dipego tša go botša DMR gore khamphani ga e phethagatše ditshepišo tša SLP.

Ditshepišo tše di dirwago ke khamphani ya moepo ka go polane ya yona ya leago le mešomo ke tšeo di bofago ka semolao. Ge e ba moepo ga o phethagatše ditshepišo tša ona tša SLP, DMR e ka fega goba gona go fediša tokelo ya ona ya moepo. Le ge go le bjalo, se ga se ke se direga gantši. Karolo ya bothata bjo ke gore DMR ka se sebaka ga e na balekodi bao ba lekanego go ka lekola gore meepo ka moka e phethagatša ditshepišo tša yona tša diSLP, gomme lebaka le lengwe ke gore ga gona tšhušumetšo ye e lekanego go ka dira tekolo ye. Kgatelelo ka maloko a setšhaba gammogo le bašomi e bohlokwa kudu ka ge e le bona barolokakarolo bagolo bao ba nago le kgahlegelo ye kgolo go bona gore meepo e phethagatša diSLP tša yona.

Ka lona lebaka le, go tloga go le bohlokwa gore setšhaba le bašomi ba hlhlwe ka ga ditokelo. Mekgatlo e mentši go swana le Ndifuna Ukwazi e kgonne go atlega ka go lata mohlala phethagatšo ya mmušo le go šomiša tshedimošo ye bjalo ka sebetša sa go ba gapeletša go phethagatša ditshepišo tša bona setšhabeng. Go nale kgonagalo ya gore diSLP di ka šomišwa ka ona mokgwa wo. Ge o ka tseba kudu ka ga diSLP o ka kgona go lemoga le go rekota ge eba dikhamphani

tša meepo di phethagatša ditshepišo tša tšona. Ga bjale o ka kgona go di šala morago ka ge o tla be o na le tshedimošo ya nnete.

Tšhušumetšo ye nngwe ya go dira gore meepo e phethagatša ditshepišo tša diSLP ke go tšhošetšo ya gore maina a yona a ka senyega. Sebetša se segolo ke go lwela toka ya setšhaba go setšhaba le bašomi bao ba angwago ke meepo ye le go hlagiša temošo ya se ge meepo e sa phethagatše ditshepišo tša yona. Morago ga gore o sekaseke SLP gomme o hweditše gore moepo ga o phethagatše ditshepišo tša yona, o ka romela molaetša o maatla go bontšha gore moepo ga o phethagatše ditshepišo tša ona.

NA KE DITOKIŠO DIFE TŠEO DIKA BAGO GONA?

① TEKOLO YA PHETHAGATŠO

Ge e ka ba o nagana gore moepo o dira ditiro ntle ga tumelelo goba ga o phethagatše ditshepišo tša ona go ya le ka lengwalo la tumelelo go akaretša le SLP ya ona, o ka bega se go Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale. Kgoro e na le maatla a go nyakišiša le gona go gapeletša moepo go emiša ka ditiro tše tša go se be molaong goba ya fetšiša mangwalo a tumelelo. Dikgokaganyo tša Kgoro di ka hwetšwa ka go Koketšo C.

② TSHEKO

Ge o tseba gore tokelo ya moepo e dumeletšwe eupša ga o kgahlwe ke sephetho se gomme o nyaka go lwantšha se, o na le tokelo ya go iša moepo kgorotsheko. Tsheko e ka no tšea lebaka le letelele gomme ebile ga gona bonnete bja gore e tla tšwelelela. Sephetho sa go ya kgorotsheko se swanetše se tšewe morago ga go nagana gabotse le go ba le ditherišano le setšhaba. Morago ga moo o ka boledišana le boramolao go swana le bao maina a bona a lego ka go Koketšo C. Molao wa rena o nale dikgetho tše ntši tša gore o šireletše ditokelo tša gago ge e ba moepo o bile le khuetšo e mpe le ditlamorago tša go se loke tikologong ya lena. Lenaneo le gantši le thoma ka go dira kgopelo ya boipiletšo le Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale, Kgoro ya Mererole Tikologo goba ya Meetse le Kelelatšhila, gomme se se tla laolwa ke mohuta wa ngongorego ya gago. Go bohlokwa go dira boipiletšo ka gare ga dinako tša maleba. Ge e le gore Tona ya maleba o gana boipiletšo bja gago, o ka ya Kgorokgolo ya Tsheko mo moahlodi a lekolago leswa sephetho gomme a ka laela Tona go lebelela leswa sephetho seo.

Go na le gape le kgonagalo ya go bula molato wa bosenyi kgahlano le moepo goba balaodi ba khamphani ya moepo. Go na le melato e mengwe e mentši ya tikologo yeo e akaretšago moepo ntle le diphemiti goba mangwalo a tumelelo a maleba, goba go dira tša moepo ka ntle ga goba le tokelo ya moepo. Gape e ka ba molato wa tshenyo go se phethagatše ditshepišo go ya le ka mabaka a SLP. Ge e ba go na le tšhilafatšo ye kotsi ya naga, meetse goba moya, moepo o ka no ba o šoma ka go se be molaong.

Kgetho ye nngwe yeo e lego gona ke go iša ngongorego ya gago bjalo ka kleimi ya setšhaba. Ge e ba o bile le kgobalo ya mmele goba kgobalo ye nngwe gomme o e na le bopaki bja gore se se hlotšwe ke tšhilafatšo ya moepo, o ka dira kleime

ya dikgobalo kgahlano le moepo. Go bohlokwa go ela hloko gore dikleime tše di ka tšwelela ge fela o ka bontšha gore o kwele bohloko, le gore moepo o nale molato le gore kgobalo ya gago e tlile ka lebaka la molato wa tiro ya moepo. O tla nyaka thušo ya ditsebi go bontšha kgorotsheko gore kgobalo ye e bakilwe ke moepo.

BOFELO

Bjalo ka ge re bone, molao ga bjale o nyaka gore dikhamphani tša moepo di tšweletše dipolane tša leago le mešomo go hola setšhaba bjalo ka karolo ya kgopelo efe goba efe ya ditokelo tša moepo. Le ge e le gore re na le melao ye, lenaneo la SLP le paletšwe ke go phethagatša ditshepišo tša lona go fihla gabjale. Ditšhaba tše ntši tše di amilwego gampe ke meepo, ditikologo tša bona di amegile gampe gomme ba se holege ka selo go tšwa meepong. Dingongorego tša setšhaba sa meepong gammogo le tša bašomi gantši di a hlokomolgwa mola di swanetše di be bogareng bja lenaneo la SLP gore SLP e kgone go šoma gabotse.

Morero wa Ditlabakelo ke go fa maloko a setšhaba le bašomi ba meepong tshedimošo yeo ba ka e šomišago ya ka fao lenaneo la SLP le ka šomago ka gona gammogo le magato a mangwe ao a swanetšego go latelwa go netefataša gore ba holega go tšwa go lenaneo le. Mo matlakaleng a a latelago o tla humana mehlala e mengwe ya ditiragalo goba dihlohlo tše o ka kopanago le tšona ge o šomana le tša meepo lefelong la geno. Morago ga mo, o tla bona Dikoketšo tše tshela tše go bolelelwago ka tšona ka mo gare ga Ditlabakelo.

Koketšo A e fana ka lenaneo la tše dingwe tša dipotšišo tše o ka di botšišang mathomong a ditherišano le setšhaba gore o tle o kgone go botšiša baemedi ba khamphani ya moepo ka ga moakanyetšo wa SLP ya bona le gore e tla hola bjang setšhaba sa gago. Koketšo B e na le mehuta e mebedi ya diforomo tša go kgopela phitlhelelo ya tokomane/rekoto (go swana le SLP) go tšwa go Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale goba khamphani ya moepo ka boyona. Koketšo C yona e fana ka lenaneotekolo leo o ka le šomišago ge o sekaseka moakanyetšo wa SLP. Koketšo D ke tafola yeo e latang mohlala go bona ge e ba moepo o phethagatša ditshepišo tša ona go ya le ka dinepo tša SLP. Koketšo E e nale dikgokaganyo tša diofisikgolo tša mmušo, di-institišhušeni tša Kgaolo ya 9, boramelao ba dikgahlegelo tša setšhaba le dikhamphani tša meepo tše o ka di nyakang. Ya mafelelo, Koketšo F e nale mehlala e mebedi ya mangwalo ao o ka a šomišago go thalathala dingongorego go ya go dikhamphani tša meepo le bahlankedi ba mmušo.

1

TIRAGALO: O KWA MABAREBARE A GORE GO TLA BA LE MOEPO O MOSWA LEFELONG LA GENO

- Ge e le gore go nale dilori tše dikgolo lefelong la lena, o ka kgopela baotledi ba tšona leina la khamphani ya moepo
- Ge o hwetša leina la khamphani ya moepo, o ka leka go hwetša dikgokaganyo ka go lebelela ka mafelelong a Ditlabakelo, wa nyakišiša inthaneteng goba wa botšiša baetapele ba setšhaba goba di-NGOs
- Ge o tseba dikgokaganyo, o ka botšiša dipotšišo ka ga protšeke, gore ke mang yo a filego khamphani tumelelo ya moepo, ge eba khamphani e šetše e nale tokelo ya moepo goba ge e ba e sa dirile kgopelo ya tokelo yeo
- Ge e le gore khamphani e dira kgopelo ya tokelo ya moepo, o ka botšiša gore o ka tšea bjang karolo ka go lenaneo la botšekarolo bja setšhaba gomme wa kgopela mohlakano mabapi le SLP

2

TIRAGALO: MOEPO O TŠWELA PELE GO EPŠWA LE GE E LE GORE GA SE BA RERIŠANE LE LENA

- Ge e le gore ga se o dire selo ka se sebaka, o ka bitša mohlakano wa setšhaba go tšea sephetho sa gore go direge eng, gomme la bopa mokgahlo goba lekoko leo le hlokomelago dikgahlegelo tša setšhaba
- Ge e ba o nyaka maele a mangwe, o ka ikgokaganya le ditšhaba tše dingwe le dikgokaganyo (dineteweke) tše dingwe
- Ge eba o nyaka go tšwela pele ka magato a semolao, o ka ikgokaganya le boramolao ba dikgahlegelo tša setšhaba bao ba šomanago le ditšhaba tša meepo go lwantšha tokelo ya moepo

3

TIRAGALO: GA OKGONE GO FIHLELELA SLP

- Ge e le gore ga se o dire selo ka se sebaka, o ka tlatšha ye nngwe ya diforomo ka go Koketšo B wa kgopela phitlhelelo go tšwa go khamphani ya moepo goba Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale
- Ge e le gore o šetše o lekile se eupša o paletšwe, o ka ikgokaganya le boramolao ba dikgahlegelo tša setšhaba go hwetša thušo ya semolao

TIRAGALO: O GOPOLA GORE GO NA LE MOEPO KA LEFELONG LA GAGO O O SEGO WA PHETHAGATŠA DITSHEPIŠO TŠA ONA TŠA SLP

- Ge o kgona go fihlelela SLP, o ka dira tlhakišo ka go šomiša tafola ya pego ya phethagatšo ka go Koketšo D gomme o bapetša ditebanyo le dipoelo go fihla ka yona nako yeo
- Ge o dira tlhakišo, o ka gona go thekga dikleimi tša gago ka bohlatse bja go tšea diswantšho tša lefelo leo moepo o sego wa phethagatša ditshepišo tša ona tša SLP
- Ge o hwetša gore khamphani ya moepo ga se e phethagatše ditshepišo tša ona, o ka bega se go Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale ka go ngwala lengwalo la go swana le leo le lego ka go Koketšo F
- Ge o sa fiwe karabo goba o sa kgotsofale gore SLP ya khamphani ya moepo e phethagaditše ditshepišo tša ona, o ka ikgokaganya le boramolao ba dikgahlegelo tša setšhaba go hwetša thušo ya semolao
- Ge e le gore o nyaka go lemoša setšhaba ka se se diregang, o ka ikgokaganya le boraditaba goba wa ngwala diathikele gomme wa phatlalatša diswantšho tša ditlamorago tša seo ka lefelong la lena ka gare ga phatlalatšo ya ditaba

TIRAGALO: O KWA GORE MOEPO O LEFELELA DIPROTŠEKE TŠA SETŠHABA EUPŠA GA SE O BONE DIKHOLO

- Ge e le gore tšhelete e šomišwa ka go šomiša terasete, o ka dira kgopelo ya go fihlelela tshedimošo ya gore terasete e šomišwa bjang ka go tlatša ye nngwe ya diforomo ka go Koketšo B
- Ge o sa kgone go fihlelela direkoto goba o se na bonnete bja seo se lego ka gare ga tšona, o ka fetišetša bothata bjo ofising ya Mošireletši wa Setšhaba gore a dire dinyakišišo. O ka dira se ka go šomiša dikgokaganyo tša ka go Koketšo E
- Ge e le gore lenaneo le ga le tšwelele gomme o tšea sephetho sa magato a semolao, o ka ikgokaganya le boramolao ba dikgahlegelo tša setšhaba go hwetša thušo ya semolao

Koketšo A

DIPOTŠIŠO TŠE DI ŠIŠINTŠWEGO TŠE O KA DI BOTŠIŠANG DITHERIŠANONG

1.	Naa re tla hwetša neng dikhophi tša SLP?
2.	Naa re ka kgona go hwetša dikhophi tša SLP ka maleme ao re a kgethago?
3.	Naa re ka hwetša khophi ya dipolane tša diprotšeke tše di šišinywago?
4.	Re swanetše re fe diswayoswayo tša SLP ka nako e kaakang?
5.	Naa le ikgokagantšhitše le mekgahlo efe ya baetapele ba setšo?
6.	Naa ke dikwano dife tše le di fihleletšeng le baetapele ba setšo ka ga tšhomišo ya naga ya kgoši?
7.	Naa ke dikwano dife tše le di fihleletšeng le baetapele ba setšo ka ga methopo ya dikholo tša moepo?
8.	Naa masepala o rerišitšwe ka se bjalo ka karolo ya dipolane tša lenaneokgoparara le dintlo?
9.	Naa SLP e sepela ka mošito o tee le Polane ya Tlhabollo ye e Kopantšwego (IDP)?
10.	Naa dihlokwa tšeo di hlaotšwego ke maloko a setšhaba di tla ahlwaahlwa bjang ka go SLP?
11.	Naa go tla hlolwa dikgoba tše kae tša mešomo tša selegae?
12.	Naa lefelo la temo le tla angwa bjang ke se? Na o nagana go fokotša ditlamorago tše mpe bjang?
13.	Naa mathata a phalalelo ya batho lefelong leo ao a tlogo go ama lenaneokgoparara le ditirelo o tla a rarolla bjang?
14.	Naa go tla nyakega mangwalo afe a dithuto gore motho a kgone go šoma moepong?
15.	Naa go tla dirwa terasete? Ke mang you a tlogo go laola/hlokomela terasete, le gona go tla netefatšwa bjang gore go nale ponagatšo/ ntšhetšopepeneng

16.	Naa dikgwebo tša selegae tša setšhaba di tla holwa bjang ke moepo lefelong la tšona?
17.	Naa tekanyetšo ya SLP ke bokae? Na e tla fetogafetoga go ya le ka theko ya phahlo goba mabaka a mangwe, goba go na le karanti?
18.	Ke badudi bafe bao ba tla holwago ke SLP?
19.	Naa o ka tsebiša bjang setšhaba ka ga mananeo a go swana le dipasari?
20.	Naa ke ditherišano dife tše dingwe tšeo di tlogo go beakanywa go fa setšhaba pego ka ga tšwelopele ya SLP?
21.	Naa dikgobokano di tla swariwa ga kae?
22.	Ge re gahlana le mathata ka ga SLP, re ka ikgokaganya le mang?
23.	Naa tshedimošo ka ga dikgokaganyo tša motho yo a swerego marapo ke efe?
24.	Naa setšhaba se tla rerišwa ge khamphani e nyaka go fetoša ditebanyo tša SLP?

Koketšo B

DIFOMO TŠA GO FIHLELELA TSHEDIMOŠO

Go matlakala a a latelago o tla hwetša difomo tše pedi tšeo o hlokago go di tlatša gore o dire kgopelo ya go fihlelela tshedimošo. Go tloga go matlakala a 24 go fihla go 27 o tla hwetša mohlala wa fomo yeo o hlokago go e tlatša gore o kgone go fihlelela tokomane go tšwa go Kgoro ya Didirišwa tša Diminerale. O tla swanelwa ke go dira khophi ya fomo yeo, o e tlatše gomme o e iše go Mohlankedi wa tša Tshedimošo Kgorong ya Setšhaba, Pretoria.

Go tloga go matlakala a 28 go fihla go 31 o tla hwetša fomo yeo o hlokago go e tlatša gore o kgone go fihlelela tokomane go tšwa go khamphaning ya praebete. O swanetše go tlatša fomo ye ge eba o nyaka go fihlelela tshedimošo go tšwa go khamphani ya moepo. O tla swanelwa ke go dira khophi ya fomo yeo, o e tlatše gomme o e iše go Mohlankedi wa tša Tshedimošo wa khamphani yeo.



mineral resources

Department:
Mineral Resources
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

REQUEST FOR ACCESS TO RECORDS

(In terms of section 18 (1) of the Promotion of Access to Information Act, 2000
(Act No. 2 of 2000)) [Regulation 6]

IMPORTANT: This request will **ONLY** be considered if the request fee of R35,00 is included.

FOR DEPARTMENTAL USE	
File Reference number:.....	Request fee (if any): R
Request received by:..... (Full name and surname)	Deposit (if any): R
..... (State date)	Access fee: R
..... (State place)	
SIGNATURE OF INFORMATION OFFICER / DEPUTY INFORMATION OFFICER	

A. **Particulars of the Information Officer/Deputy Information Officer (please state if known to the requester)**.....

B. Particulars of person requesting access to the record

- (a) The particulars of the person who requests access to the record must be given below.
(b) The address and/or fax number in the Republic to which the information is to be sent, must be given.
(c) Proof of the capacity in which the request is made, if applicable, must be attached.

Full names and surname: _____

Identity number: _____

Postal address: _____

Fax number: _____

Telephone/Cell number: _____

E-mail address: _____

Capacity in which request is made, when made on behalf of another person:

C. Particulars of person on whose behalf request is made

This section must be completed **ONLY** if a request for information is made on behalf of another person.

Full names and surname: _____

Identity number: _____

D. Particulars of record

(a) Provide full particulars of the record to which access is requested, including the file reference number if that is known to you, to enable the record to be located.

(b) If the space provided is inadequate, please continue on a separate folio and attach it to this form.

The requester must sign all the additional folios.

1. Description of record or relevant part of the record:

.....

2. Any further particulars of record:

.....

.....

3. Reference number, if available:

E. Fees

(a) A request for access to a record, other than a record containing personal information about yourself, will be processed only after the **request fee of R35.00** (non-refundable) has been paid.

(b) The **fee payable for access** to a record depends on the form in which access is required and the reasonable time required to search for and prepare a record.

(c) If you qualify for exemption of the payment of any fee, please state the reason for exemption.

(d) Fees can be paid in cash or by postal order. An electronic payment will **ONLY** be accepted on condition that **PRIOR ARRANGEMENTS** are made with Ms L. Vijoen at Tel: (012) 444 3880, or Gilene Muthupel at Tel: (012) 444 3018.

Reason for exemption from payment of fees:

.....

.....

.....

.....

.....

F. Form of access to record

If you are prevented by a disability to read, view or listen to the record in the form of access provided for in 1 to 4 below, state your disability and indicate in which form the record is required.

Disability:.....

Form in which record is required:

.....

Mark the appropriate box with an X.

NOTES:

(a) Compliance with your request for access in the specified form may depend on the form in which

the record is available.

(b) Access in the form requested may be refused in certain circumstances. In such a case you will

be informed if access will be granted in another form.

(c) The fee payable for access to the record, if any, will be determined partly by the form in which access is requested.

1. If the record is in written or printed form:

copy of record*	<input type="checkbox"/>	inspection of record	<input type="checkbox"/>
-----------------	--------------------------	----------------------	--------------------------

2. If record consists of visual images -

(this includes photographs, slides, video recordings, computer-generated images, sketches, etc.):

view the images	<input type="checkbox"/>	copy of the images*	<input type="checkbox"/>	transcription of the images*	<input type="checkbox"/>
-----------------	--------------------------	---------------------	--------------------------	------------------------------	--------------------------

3. If record consists of recorded words or information which can be reproduced in sound:

listen to the soundtrack (audio cassette)	<input type="checkbox"/>	Transcription of soundtrack* (written or printed document)	<input type="checkbox"/>
---	--------------------------	--	--------------------------

4. If record is held on computer or in an electronic or machine-readable form:

printed copy of record*	<input type="checkbox"/>	printed copy of information derived from the record*	<input type="checkbox"/>	copy in computer readable form* (stiffy or compact disc)	<input type="checkbox"/>
-------------------------	--------------------------	--	--------------------------	--	--------------------------

*If you requested a copy or transcription of a record (above), do you wish the copy or transcription to be posted to you?

YES	NO
-----	----

Postage is payable.

In which language would you prefer the record?

(Note that if the record is not available in the language you prefer, access may be granted in the language in which the record is available.)

G. Notice of decision regarding request for access

You will be notified in writing whether your request has been approved/denied. If you wish to be informed in another manner, please specify the manner and provide the necessary particulars to enable compliance with your request.

How would you prefer to be informed of the decision regarding your request for access to the record?

Signed atthis.....day of20.....

**SIGNATURE OF REQUESTER / PERSON
ON WHOSE BEHALF REQUEST IS MADE**
(Delete which is not applicable)



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

FORM C
REQUEST FOR ACCESS TO RECORD OF PRIVATE BODY
 (Section 53(1) of the Promotion of Access to Information Act, 2000 (Act No. 2 of 2000))
 [Regulation 10]

A. Particulars of private body

The Head:

B. Particulars of person requesting access to the record

- (a) The particulars of the person who requests access to the record must be given below.
 (b) The address and/or fax number in the Republic to which the information is to be sent must be given.
 (c) Proof of the capacity in which the request is made, if applicable, must be attached.

Full names and surname:

Identity number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Postal address:

Telephone number:

{.....}

Fax number: {.....}

E-mail address:

Capacity in which request is made, when made on behalf of another person:

C. Particulars of person on whose behalf request is made

This section must be completed ONLY if a request for information is made on behalf of another person.

Full names and surname:

Identity number:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

D. Particulars of record

- (a) Provide full particulars of the record to which access is requested, including the reference number if that is known to you, to enable the record to be located.
- (b) If the provided space is inadequate, please continue on a separate folio and attach it to this form. The requester must sign all the additional folios.

1. Description of record or relevant part of the record:

.....

.....

.....

.....

2. Reference number, if available:

.....

.....

.....

.....

3. Any further particulars of record:

.....

.....

.....

.....

E. Fees

- (a) A request for access to a record, other than a record containing personal information about yourself, will be processed only after a request fee has been paid.
- (b) You will be notified of the amount required to be paid as the request fee.
- (c) The fee payable for access to a record depends on the form in which access is required and the reasonable time required to search for and prepare a record.
- (d) If you qualify for exemption of the payment of any fee, please state the reason for exemption.

Reason for exemption from payment of fees:

.....

.....

.....

.....

.....

F. Form of access to record

If you are prevented by a disability to read, view or listen to the record in the form of access provided for in 1 to 4 below, state your disability and indicate in which form the record is required.

Disability:	Form in which record is required:
Mark the appropriate box with an X .	
NOTES:	
(a) Compliance with your request for access in the specified form may depend on the form in which the record is available.	
(b) Access in the form requested may be refused in certain circumstances. In such a case you will be informed if access will be granted in another form.	
(c) The fee payable for access to the record, if any, will be determined partly by the form in which access is requested.	

1. If the record is in written or printed form:				
<input type="checkbox"/>	copy of record*	<input type="checkbox"/>	inspection of record	<input type="checkbox"/>
2. If record consists of visual images - (this includes photographs, slides, video recordings, computer-generated images, sketches, etc.):				
<input type="checkbox"/>	view the images	<input type="checkbox"/>	copy of the images*	<input type="checkbox"/>
				transcription of the images*
3. If record consists of recorded words or information which can be reproduced in sound:				
<input type="checkbox"/>	listen to the soundtrack (audio cassette)	<input type="checkbox"/>	transcription of soundtrack* (written or printed document)	<input type="checkbox"/>
4. If record is held on computer or in an electronic or machine-readable form:				
<input type="checkbox"/>	printed copy of record*	<input type="checkbox"/>	printed copy of information derived from the record*	<input type="checkbox"/>
				copy in computer readable form* (stiffy or compact disc)

*If you requested a copy or transcription of a record (above), do you wish the copy or transcription to be posted to you? Postage is payable.	YES	NO
--	-----	----

G. Particulars of right to be exercised or protected

If the provided space is inadequate, please continue on a separate folio and attach it to this form.
The requester must sign all the additional folios.

1. Indicate which right is to be exercised or protected:

.....

.....

.....

2. Explain why the record requested is required for the exercise or protection of the aforementioned right:

.....

.....

.....

H. Notice of decision regarding request for access

You will be notified in writing whether your request has been approved / denied. If you wish to be informed in another manner, please specify the manner and provide the necessary particulars to enable compliance with your request.

How would you prefer to be informed of the decision regarding your request for access to the record?

.....

Signed at this day of year

.....
SIGNATURE OF REQUESTER /
PERSON ON WHOSE BEHALF REQUEST IS MADE

Koketšo C

LENANEOTEKOLO LA DIPHOŠO TŠA SLP

Ge o sekaseka SLP, ipotšiše dipotšišo tše di latelang:

Naa SLP e hlakile gabotse gore ke badudi bafe, metse goba makheišene afe ao a swanelago ke go hologa go tšwa go mananeo a?

Naa SLP e hlalosa gore o ka hlaolwa bjang gore o kgone go fihlelela dikholo go swana le dipasari le di-inthenšipi, gore o ka dira dikgopelo bjang gore o hwetše dikholo tše, le lenaneo leo khamphani e le latelang go tšea sephetho sa gore ke mang a hwetšang dipasari?

Naa SLP e hlakile gabotse mabapi le ditiro tše itseng le dinako tša diprotšeke gore setšhaba se kgone go lekola ge e ba e phethagatša ditshepišo tša yona?

Naa SLP e bontšha gore ke badudi bafe le mekgahlo efe yeo moepo o ririšaneng le yona ge o be o thalathala polane?

Naa SLP e hlalosa gore moepo o ririšane bjang le masepala goba ge eba diprotšeke tša ona di sepetšana le Polane ya Tlhabollo ye e Kopantšwego?

Naa go nale tshedimošo ka ga moepo ka gare ga SLP?

Naa tshedimošo ye e akaretša mokgwa wa moepo o?

Naa SLP e hlalosa gore diprotšeke di tla phethagatšwa ge fela khamphani e dira poelo e itšeng goba taba ya gore polane e tla šoma go ya le ka ditheko tša phahlo?

E ka ba bogolo bja moepo gammogo le mohlala wa ona di hlakile gabotse?

Naa SLP e hlalosa ditlamorago tše mpe tša moepo e seng tše di botse fela?

Naa ditlamorago ka moka tše mpe tša moepo di hlakile gomme bobe bja gona bo hlalositšwe gore ke bjo bogolo ga kaakang ka go SLP?

Naa SLP e hlakile gabotse ka ga lenaneo la bašomi le maloko a setšhaba go tšea karolo ka go lenaneo le la SLP?

Naa SLP e fa tshedimošo ka ga leago le ikonomi tša setšhaba? Naa tše di hlakile ebile di sepela le mabaka?

Naa go hlakile gabotse gore SLP e ngwadilwe ke mang?

Koketšo D

TAFOLA YEO E LOTANG MOHLALA WA PHETHAGATŠO

Mo letlakaleng le le latelang o tla humana tafola yeo o tla e šomišang go lota mohlala wa khamphani ya moepo le ditshepišo tša yona tša SLP. O ka thoma ka go fetleka SLP le go ngwala diprotšeke, goba ditebanyo, tše moepo o tshepišitšeng go di phethagatša gammogo le setšhaba seo se swanetšeng go holega go tšwa mananeong a le matšatšikgwedi ao di swanetšeng go phethagatšwa. Gabjale o itokišeditše go thoma ka tlhakišo ya ditebanyo. Ngwala letšatšikgwedi fase leo o tla thomang go rekota tšwelopele ya moepo ka lona gomme o ngwale dika ka moka tšeo di bontšhang gore khamphani ya moepo e tseleng ya go phethagatša ditebanyo tša yona. Ge e le gore o yo mongwe wa baholwa ba protšeke (leloko la setšhaba leo le swanetšeng go holwa ke lenaneo le) lekola ge e ba o šetše o hlegile go tšwa protšekeng ye ka se sebaka.

Tebanyo	Tekanyetšo ya go phethagatša tebanyo	Baholwa ba maleba	

	Letšatšikgwedi la phethagatšo	Letšatšikgwedi leo tlhakišo e dirilwego ka lona	Batho bao ba lebantšwego ge go dirwa tlhakišo

Mošomo wo o šetšeng o bonagala fase?	Khwalthi ya mošomo	Naa lefelo le hlokomelegile gabotse?	

Naa lefelo leo le tlabetšwe ka meetse, mohlagase le ditirelo tše dingwe?	Naa o hlegile go tšwa protšekeng ye?	Naa e ka ba o nale bohlatse (diswantšho goba diphatlalatšwa tše dingwe)?

Koketšo E

CONTACT DETAILS: DEPARTMENT OF MINERAL RESOURCES

NATIONAL COMPLIANCE AND ENFORCEMENT

Department of Mineral Resources, Pretoria
Tel: 012 444 3000

REGIONAL COMPLIANCE AND ENFORCEMENT

Eastern Cape
Tel: 041 396 3900 (Port Elizabeth)
Tel: 047 532 4488 (Umtata)

Free State
Tel: 057 391 1300

Gauteng Regional Office
Tel: 011 358 9700

Kwa-Zulu Natal Regional Office
Tel: 031 335 9600

Limpopo Regional Office
Tel: 015 287 4736

Mpumalanga Regional Office
Tel: 013 653 0500

Northern Cape
Tel: 053 807 1700 (Kimberley)
Tel: 027 712 8160 (Springbok)

North West Regional Office
Tel: 018 487 9830

Western Cape Regional Office
Tel: 021 427 1000

LED PROVINCIAL AND MUNICIPAL GOVERNMENT OFFICES

PROVINCIAL OFFICES

Eastern Cape

Tel: 040 609 1519

Email: communication@ecleg.gov.za

Free State

Tel: 051 407 1100

Email: legislature@fsl.gov.za

Gauteng

Tel: 011 498 5555

Kwa-Zulu Natal

Tel: 033 355 7600

Email: info@kznlegislature.gov.za

Limpopo

Tel: 015 293 8300

Email: info@ledet.gov.za

Mpumalanga

Tel: 013 766 1219

Email: Info@mpuleg.gov.za

Northern Cape

Tel: 053 839 8000

Email: publicinfoNCPL@ncpg.gov.za

North West

Tel: 018 392 7000

MUNICIPAL OFFICES

Johannesburg

Tel: 011 407 6111

Mogalakwena

Tel: 015 491 9630

Email: Masibej@mogalakwena.gov.za

Tzaneen

Tel: 015 307 8000.

Witbank

Tel: 013 690 6911

CHAPTER 9 INSTITUTIONS

South African Human Rights Commission

Tel: 011 877 3600 (National) or 015 291 3500 (Limpopo Office)

Public Protector

Tel: 011 492 2365 (National) or 015 295 5712 (Limpopo Office)

PUBLIC INTEREST LEGAL ORGANISATIONS

Centre for Applied Legal Studies

Tel: 011 717 8600

Email: Louis.Snyman@wits.ac.za

Web: www.wits.ac.za/cals/

Centre for Environmental Rights

Tel: 011 447 1647

Email: info@cer.org.za

Web: <http://cer.org.za/>

Lawyers for Human Rights

Tel: 011 339 1960 (Johannesburg) or 015 354 2203 (Musina)

Web: www.lhr.org.za

Legal Resources Centre

Tel: 011 836 9831

Web: www.lrc.org.za

NOTABLE MINING COMPANIES

BASE METALS

Assmang

Tel: 011 779 1000 (General) or 011 779 1134 (Sustainability Unit)

Black Mountain Minerals

Tel: 054 983 9200 (General) or 054 983 9327 (Sustainability Unit)

Cronimet Chrome Mining SA

Tel: 011 958 0544 (General) or 011 958 0544 (Sustainability Unit)

Kalagadi Managanese

Tel: 011 808 2000

Kumba Iron Ore

Tel: 012 683 7000 (General) or 012 683 7169 (Sustainability Unit)

Imerys

Tel: 012 643 5880 (General) or 012 643 5937 (Sustainability Unit)

Richards Bay Minerals

Tel: 035 901 3111 (General) or 035 901 3456 (Sustainability Unit)

Rio Tinto

Tel: 035 901 3111

Samancor

Tel: 011 245 1000

South32

Tel: 011 376 9111 (General) or 011 376 2487 (Sustainability Unit)

Tshipi e Ntle Managanese Mining

Tel: 087 740 4967

Vametco Mineral Corporation

Tel: 012 318 3200 (General) or 012 318 3368 (Sustainability Unit)

COAL

ARM Coal

Tel: 011 779 1000 (General) or 011 779 1540 (Sustainability Unit)

Coal of Africa

Tel: 010 003 8000

Coastal Fuels

Tel: 011 705 2241

Exxaro Resources Limited

Tel: 012 307 5000 (General) or 012 307 4229 (Sustainability Unit)

Glencore Xstrata

Tel: 011 459 0230

Jindal Africa

Tel: 011 706 8420 (General) or 017 492 0001 (Sustainability Unit)

Ledjadja Coal

Tel: 012 345 1057 (General) or 014 940 1003 (Sustainability Unit)

Sasol Mining
Tel: 017 614 3120 (General) or 011 889 9257 (Sustainability Unit)

Total Coal South Africa
Tel: 0860 111 111

Wescoal
Tel: 011 049 8611

DIAMONDS

De Beers
Tel: 011 374 7000 (General), 015 575 2029 (Venetia) or 056 216 8632 (Kroonstad)

Petra
Tel: 011 702 6900 (General), 012 305 2213 or 012 305 2362 (Sustainability Unit)

Trans Hex Group
Tel: 021 937 2000 (General) or 021 937 2032 (Sustainability Unit)

GOLD

Anglo Gold Ashanti
Tel: 011 637 6000 (General) or 018 700 2008 (Sustainability Unit)

DRD Gold
Tel: 011 880 3924 (General) or 011 470 2600 (Sustainability Unit)

Goldfields
Tel: 011 562 9700 (General) or 011 562 9767 (Sustainability Unit)

Harmony Gold
Tel: 011 411 2000 (General) or 011 411 2180 (Sustainability Unit)

Pan African Resources
Tel: 011 243 2900 (General) or 013 712 8500 (Sustainability Unit)

Sibanye Gold
Tel: 011 278 9600 (General) or 010 001 1152 (Sustainability Unit)

PLATINUM

Anglo Platinum
Tel: 011 638 9111 (General) or 011 373 6495 (Sustainability Unit)

Aquarius Platinum

Tel: 012 001 2001 (General) or 014 536 4000 (Sustainability Unit)

ARM Platinum

Tel: 011 779 1300 (General) or 011 779 1518 (Sustainability Unit)

Implats

Tel: 011 731 9000 (General) or 011 731 9018 (Sustainability Unit)

Ivanhoe Mines

Tel: 011 088 4300 (General) or 011 088 4333 (Sustainability Unit)

Lonmin

Tel: 011 218 8300 (General) or 014 571 2009 (Sustainability Unit)

Northam Platinum

Tel: 011 759 6000 (General) or 011 759 6032 (Sustainability Unit)

Platinum Group Metals

Tel: 011 782 2186 (General) or 014 495 0052 (Sustainability Unit)

Royal Bafokeng Platinum

Tel: 010 590 4510 (General) or 010 590 4539 (Sustainability Unit)

Wesizwe Platinum

Tel: 011 994 4600 (General) or 011 994 4637 (Sustainability Unit)

Koketšo F

MANGWALO A MEHLALA

Go matlakala a a latelago, o tla hwetša mehlala e mebedi ya mangwalo. Thempleiti ya mathomo e akanyeditšwe gore setšhaba se e šomiše go ngwala dingongorego tša go ya go dikhamphani tša meepo. Ya bobedi ke ya go bega moepo o o sa phethagatšeng ditshepišo tša SLP ya ona go Kgoro ya Ditšweletšwa tša Diminerale. Lengwalo la mohuta o le swanetše le romelwe go batho ba go fapana go akaretšwa le Molaodi wa Dipolane tša Leago le Mešomo wa tikologo ya DMR mo moepo o šomago gona, le Molaodi wa Tikologo wa tikologo yeo. O ka nyaka gape le go lokela batšeakarolo ba bangwe ba mmušo mo lengwalong go swana le balaodi ba tlabollo ya ikonomi ya selegae le Polane ya Tsenyogare ya Tlabollo memasepaleng ya geno ya selegae le ya selete.

Leina la mohlankedi wa khamphani

Boemo le leina la khamphani

Letšatšikgwedi

Mohlomphegi

Ma: Kgopelo ya go tšea karolo ka go hlamong ya diSLP

Ke ngwala legatong la _____ .

Leina la setšhaba, mokgahlo goba sebopego

Setšhaba sa rena se dula kgauswi le _____

Leina la moepo

Sepedišwa ke _____ . Ke rena

Leina la khamphani ya moepo

setšhaba sa kgauswi le moepo o go bolelwago ka ona gomme maphelo a rena le tikologo ya rena di tile go angwa gampe ke go šoma ga ona.

_____ o hlomilwe ka _____ , ge re

Leina la mokgahlo wa setšhaba

Letšatšikgwedi

hwetša gore _____ o be o šoma

Leina la khamphani ya moepo

dikhilomita tše 5 fela go tloga mo re dulago.

Re bile le ditherišano le setšhaba ka _____ . Mohlakanong o re bileng le ona,

Letšatšikgwedi

Khamphani e file tlhagišo ka ga ditlamorago tša tikologo tša go šoma ga moepo.

Le ge go le bjalo, ge leloko la setšhaba le botšiša gore ba ka kgona go bona

dikholo tša ikonomi tše moepo o di tshepišang di ngwadilwe fase, morerišani o

ba boditše gore khamphani e ka se kgone go rerišana le bona ka ga dikholo tša leago le polane ya leago le mešomo (SLP), ka ge ba sa nyakege ka semolao go dira seo.

Eupša, se ke tlhathollelo yeo e phošagetšego ya molao. Sa mathomo, MPRDA e fana ka botšeakarolo ka go kgopelo ya tokelo ya moepo. Ga go na lebaka leo le dirago gore go kamakwe gore se ga se akaretše tšweeletšo ya diSLP tšeo e lego gore ke tše dingwe tša ditokomane tšeo di swanetšego go akaretšwa kgopelong ya tokelo ya moepo. Le ge go le bjalo, Molawana 41 (c) wa melawana ya MPRDA o bolela gore o mongwe wa merero ya diSLP ke go netefatša gore dikhamphani tša meepo di 'ba le seabe go tšwetšopele ya ikonomi ya setšhaba ka mafelong ao e šomelago go yona.' Ka gona, maikemišetšo ke gore e thuše go godiša mafelo ao e šomago ka go ona. E ka se kgone go dira seo ge e sa sepele ka mošito o tee le dinyakwa tša badudi. Tsela e tee fela yeo mananeo a SLP a ka sepelago ka mošito o tee le dinyakwa tša setšhaba ke gore khamphani e rerišane le setšhaba ka ga diSLP. Ka lona lebaka le, Tlhahli ya 2010 ya DMR (DMR's 2010 Guidelines) ka ga diSLP e bolela gore mananeo a tlhabollo ya ikonomi ya selegae a swanetše go akanyetšwa 'ka go rerišana le setšhaba le bagolo ba maleba.'

_____ o ka sekhutše go fihlela ge re fiwa
Leinala mokghalo wa setšhaba
monyetla wa go ahlaahla ditlamorago le dikholo tša tshepetšo ya moepo. Ka
gona, re kgopela gore _____ :

Leina la khamphani ya moepo

1. E ineele go rerišana le setšhaba ka ga mananeo a SLP ao a šišintšwego kgobokanong ya setšhaba mo Masepala le ona o tla megwago;
2. E fe tsebišo yeo e lekanego ya kgobokano, letšatšikgwedi le lefelo matšatši a e ka bago a 30 pele ga kgobokano gore go kgone goba le botšearolo. Se se swanetše se akaretše dipego ka _____ ka go _____
Leleme la kgetho Leina la kuranta ya setšhaba
 le ka go _____
Leina la setiši sa radio sa selegae
3. E fe setšhaba dikhophi tša mananeo ao a šišintšwego a SLP bonnyane matšatši a 15 pele ga ge go swarwa kopano gore re kgone go bala le go lebelela ditšhišinyo gabotse;
4. Ahlaahle lenaneo le _____ pele ga ge e fihlišwa
Leina la mokgahlo wa setšhaba
 bofelong;
5. Ngwale metsotso ya kopano gabotse gomme yona e bontšhwe ka go SLP ya mafelelo;
6. Hlaole dinyakwa tšeo di hlagišitšwego ke setšhaba ka go SLP ya mafelelo le go hlalosa gore mananeo a a rarolla bjang dinyakwa tše.

Ke tla emela phetolo ya gago.

Wa lena

Leina

Leina la setšhaba goba mokgahlo le maemo

Dikgokaganyo

Leina la mohlankedi wa mmušo

Maemo le leina la kgoro

Letšatšikgwedi

Mohlomphegi

Ma: Go se phethagetše ka _____

Leina la khamphani ya moepo

Ka polane ya ona ya leago le mešomo _____

Leina la moepo

Ke ngwala legatong la _____ .

Leina la setšhaba, mokgahlo goba sebopego

Setšhaba se dula dikhilomitha tša ka fase ga tše 5 go tšwa _____

Leina la moepo

o sepedišwago ke _____ .

Leina la khamphani ya moepo

Ke rena setšhaba sa kgauswi le moepo o go bolelwago ka ona gomme maphelo a rena le tikologo ya rena di tlile go angwa gampe ke go šoma ga ona.

_____ o hlomilwe ka _____ , re iphetolela

Leina la mokgahlo wa setšhaba

Letšatšikgwedi

go ditshepedišo tša moepo.

_____ , ka go polane ya ona ya leago le

Leina la khamphani ya moepo

mešomo (SLP) ya _____ , o hlaotše setšhaba sa rena

Leina la moepo

bjalo ka baholwa ba mananeo ao a latelago:

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____

Ngwala mananeo ao a lego ka go SLP ao a tla holago setšhaba sa geno, gomme o fe le ditebanyo le dikgato

Go fihla le lehono ditebanyo tše ga se di fihlelelwe. Ka gona, ka boikokobetšo, re kgopela gore le šomiše maatla a lena ka fase ga Karolo 93 ya MPRDA go tšea magato a go netefatša gore _____ e phethagatša
Igama lenkampani yemayini
maikano a yona ao a bofago ka fase ga Karolo 25(f) ya MPRDA.

Lokologa go ikgokaganya le nna go ge o nyaka tshedimošo ye e tletšego. Ke tla lebelela phetholo ya gago.

Wa lena

Leina

Leina la setšhaba goba mokgahlo le maemo

Dikgokaganyo

DINGWALWA

ACKNOWLEDGEMENTS

Centre for Applied Legal Studies (Senthara ya Didirišwa tša Dithuto tša Thutamolao) e rata go leboga batho ka moka bao ba thekgilego mošomo wa rena le ditšhaba tšeo di angwago ke meepo. Ditebogo tša rena re tloga re di lebišitše kudu go badirišani ba rena go tšwa go Open Society Foundation for South Africa le Raith Foundation bao ba re thekgilego ka ditšhelete le kwešišo yeo ba bilego le yona.

Godimo ga moo, re rata go leboga Mining Environmental Justice Community Network go dikgopolo tšeo e di filego. Bjalo ka mehla, tutuetšo, tlhahlo le lebaka la phatlalatšo ye, re di hwetša go ditšhaba le batho bao re ba šomelago.

Phatlalatšo ye e ngwadilwe ke Robert Krause, Louis Snyman, Lubabalo Mabhenxa le Lee-Anne Bruce; gomme moakanyetšo le tšweletšo di dirilwe ke Lee-Anne Bruce

CALS

**Centre for Applied
Legal Studies**